

CONSEIL DE LA VILLE DE QUÉBEC

SÉANCE ORDINAIRE

LE MARDI 16 MAI 2023 À 14 HEURES

ORDRE DU JOUR

- 1- Ouverture de la séance
- 2- Adoption de l'ordre du jour
- 3- Approbation du procès-verbal
- 4- Rapport du maire sur les décisions du conseil d'agglomération
- 5- Communications écrites au conseil

Dépôt du rapport de la démarche de participation publique relatif au projet de *Règlement modifiant le Règlement d'harmonisation sur l'urbanisme et les règlements d'arrondissement sur l'urbanisme relativement aux conditions relatives à l'exploitation d'une aire de stationnement commerciale à titre d'usage associé*, R.V.Q. 3173

Dépôt du rapport de la démarche de participation publique du *Règlement modifiant le Règlement sur le Plan directeur d'aménagement et de développement relativement au Programme particulier d'urbanisme pour le pôle urbain Belvédère*, R.V.Q. 3177

AP2023-338      **Dépôt des listes de contrats pour le mois de mars 2023, en vertu de l'article 477.3 de la Loi sur les cités et villes (RLRQ, c. C-19)**

- 6- Matière nécessitant une consultation publique
- 7- Rapport du comité exécutif

- a) Matière relevant de la compétence du conseil de la ville

**Comité exécutif du 3 mai 2023**

**Approvisionnements**

AP2023-312      **Entente entre la Ville de Québec et *Le Pignon Bleu, la maison pour grandir*, relative à la fourniture de services en aide alimentaire durant la période estivale aux enfants fréquentant les camps de jour situés dans les quartiers défavorisés de la ville de Québec pour les années 2023, 2024 et 2025, soit du 1<sup>er</sup> janvier 2023 au 31 décembre 2025 (Dossier 87720)**

AP2023-320      **Entente entre la Ville de Québec et la *Corporation du Moulin des Jésuites*, pour la fourniture de services relative à l'animation culturelle du *Moulin des Jésuites* sur le territoire de l'arrondissement de Charlesbourg pour les années 2023, 2024 et 2025, soit du 1<sup>er</sup> janvier 2023 au 31 décembre 2025 (Dossier 87803)**

**Gestion du territoire**

GT2023-167      **Lancement de la démarche de participation publique avec participation active pour une possible modification au *Règlement de l'Arrondissement de Sainte-Foy–Sillery–Cap-Rouge sur l'urbanisme*, R.C.A.3V.Q. 4, relativement à la zone 35708Ca – District électoral La Pointe–de–Sainte-Foy – Quartier Pointe–de–Sainte-Foy**

**Loisirs, sports et vie communautaire**

LS2023-025      **Avenant à la convention d'aide financière 2022-2023 intervenue le 3 novembre 2022 entre la Ville de Québec et le ministre de l'Éducation et la ministre déléguée à l'Éducation et responsable de la Condition féminine, relativement à l'octroi à la Ville d'une aide financière pour le remboursement de frais d'inscription pour des formations en sécurité aquatique**

**Comité exécutif du 10 mai 2023**

### Développement économique et grands projets

DE2023-139      **Autorisation de droit de passage et de travaux sur un immeuble connu et désigné comme étant le lot 1 315 010 du cadastre du Québec – Arrondissement de La Cité–Limoilou**

DE2023-245      **Affectation sur le lot 6 463 843 du cadastre du Québec d'une hypothèque par les *Productions Les Gros Becs* en faveur de la *Caisse d'économie solidaire Desjardins* et intervention de la Ville à l'acte d'hypothèque – Arrondissement de La Cité–Limoilou**

### Direction générale

DG2023-018      **Subvention à *Centraide* pour la campagne 2023**

### Loisirs, sports et vie communautaire

LS2023-044      **Adoption du bilan 2022 et de la mise à jour 2023 du *Plan d'action 2021–2024 de la Ville de Québec en matière d'accessibilité universelle : Pour une ville inclusive!***

*Comité exécutif du 12 mai 2023*

### Développement économique et grands projets

DE2023-264      **Cession d'un immeuble connu et désigné comme étant le lot 4 988 735 et une partie des lots 1 216 855, 3 705 168, 5 531 176 et 5 959 997 du cadastre du Québec (Golf Beauport) – Arrondissement de Beauport**

b) Matière à soumettre au conseil d'agglomération

*Comité exécutif du 3 mai 2023*

### Approvisionnements

AP2023-301      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication d'un contrat de services professionnels – Audiovisuel (Appel d'offres public 87133)**

AP2023-309      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication d'un contrat pour le soutien et l'évolution de l'architecture informationnelle *BusinessObject* (Appel d'offres public 87360)**

Comité exécutif du 10 mai 2023

Approvisionnements

AP2023-296      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente entre la Ville de Québec et *Wajax limitée*, relative au service de réparation de transmissions chez le concessionnaire du fabricant *Allison* (Dossier 87500)**

AP2023-316      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'avenant numéro 2 à l'entente entre la Ville de Québec et *La Société canadienne de la Croix-Rouge*, pour assurer des services aux personnes sinistrées (Dossier 53136)**

AP2023-319      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication d'un contrat pour la mise à niveau d'un système et pour le renouvellement de licences d'un logiciel pour le Service de police de la Ville de Québec (Dossier 87269)**

AP2023-333      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication d'un contrat pour l'installation de feux de déneigement (Interdiction de stationnement) (Appel d'offres public 86928)**

AP2023-335      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication d'un contrat pour des travaux d'entrepreneur en électricité (Appel d'offres public 87174)**

AP2023-339      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication d'un contrat d'entretien du système d'enregistrement numérique *NICE* (Appel d'offres public 87301)**

Bureau des grands événements

BE2023-028      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'avenant numéro 1 à l'entente intervenue le 19 janvier 2022 entre la Ville de Québec et le *Groupe Pentathlon*, relativement à la réalisation de l'événement *Pentathlon des neiges* pour les éditions 2023 et 2024**

### Développement économique et grands projets

- DE2023-006      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente entre la Ville de Québec et le *Conseil de la Nation huronne-wendat*, relative au versement d'une subvention, dans le cadre du volet *Soutien aux projets structurants* de la *Vision entrepreneuriale Québec 2026*, pour réaliser le projet *Centre d'affaires Yarihwa' – phase 2***
- DE2023-244      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'affectation au domaine privé de la Ville d'un immeuble situé en bordure de la rue du Prince-Édouard, connu et désigné comme étant une partie du lot 1 479 014 du cadastre du Québec, et la vente de cette partie de lot à l'*Office municipal d'habitation de Québec – Arrondissement de La Cité-Limoilou***

### Gestion des matières résiduelles

- MR2023-008      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente entre la Ville de Québec et *Craque-Bitume*, relative au versement d'une subvention pour la gestion et le soutien des activités entourant 37 sites de compostage communautaire existants, pour la période du 1<sup>er</sup> mai 2023 au 30 avril 2024**

### Planification de l'aménagement et de l'environnement

- PA2023-074      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, le protocole d'entente entre la Ville de Québec et l'*Office municipal d'habitation de Québec*, relatif au partage des coûts de construction de l'édifice *Le Zénith* pour la construction d'un stationnement public sur le site du 771, rue du Prince-Édouard**
- PA2023-077      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la convention entre la Ville de Québec et *La Bouée société acheteuse de préservation et de développement de l'habitat communautaire*, relative au versement d'une aide financière sous forme de prêt pour l'acquisition d'un immeuble sis au 806 à 810, rue Saint-François Est, à des fins de logement social**

### Projets industriels et valorisation

PV2023-005      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'appropriation à même les sommes prévues au budget de fonctionnement, en paiement comptant d'immobilisations d'agglomération, d'un montant de 6 M\$ pour le paiement de services professionnels et techniques additionnels, et autres frais de construction, mise en service et démarrage nécessaires, pour finaliser le projet du *Centre de biométhanisation de l'agglomération de Québec***

### Transport et mobilité intelligente

TM2023-002      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, les modifications aux règles portant sur le réseau artériel à l'échelle de l'agglomération concernant le boulevard Louis-XIV – Arrondissement de Charlesbourg**

*Comité exécutif du 12 mai 2023*

### Approvisionnements

AP2023-294      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la convention entre la Ville de Québec et *La Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada*, relative à des services professionnels et techniques pour la construction d'une voie publique, à savoir la rue Mendel, passant au-dessus de l'emprise et de la voie du chemin de fer au point milliaire 7.19 de la subdivision *Bridge* (saut-de-mouton), dans le cadre du *Projet du tramway de Québec* (Dossier 87729)**

AP2023-318      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication d'un contrat pour la modernisation de la solution de gestion du stationnement (Appel d'offres public 81302)**

AP2023-385      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication d'un contrat pour le service de gardiennage pour l'édifice *Andrée-P.-Boucher* – Arrondissement de Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge (Appel d'offres public 87390)**

## Coordination stratégique et relations internationales

CS2023-008      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la convention d'aide financière entre la Ville de Québec et la ministre de l'Immigration, de la Francisation et de l'Intégration, relative à l'élaboration d'un plan d'action en matière d'attraction, d'intégration citoyenne, d'établissement durable et de pleine participation des personnes immigrantes et d'autres minorités ethnoculturelles et la mise en oeuvre d'activités de la mesure transitoire, pour la période du 1<sup>er</sup> avril 2023 au 31 mars 2024**

## Ressources humaines

RH2023-438      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, le contrat d'engagement entre la Ville de Québec et monsieur Nicolas Roy (ID. 198952), à titre de directeur du Service du développement économique et des grands projets**

RH2023-445      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, les orientations pour la réorganisation du Service des communications et du Service de l'interaction citoyenne au sein de la Direction générale adjointe – Citoyen et vitalité urbaine**

c) Matière soumise au conseil de la ville par un conseil d'arrondissement

d) Matière prévue à l'ordre du jour supplémentaire

8- Avis de motion et projet de règlement

## Comité exécutif du 10 mai 2023

DE2023-219      **Avis de motion relatif au *Règlement sur la cotisation imposée aux membres de la Société de développement commercial de Montcalm pour l'exercice financier 2023*, R.V.Q. 3188, et dépôt du projet de règlement**

DE2023-219      **Approbation du budget de fonctionnement de la *Société de développement commercial de Montcalm* pour l'exercice financier 2023**

DE2023-218      **Avis de motion relatif au *Règlement sur la cotisation imposée aux membres de la Société de développement commercial (SDC) Centre-Ville de Québec pour l'exercice financier 2023*, R.V.Q. 3189, et dépôt du projet de règlement**

- DE2023-218      **Approbation du budget de fonctionnement de la *Société de développement commercial (SDC) Centre-Ville de Québec* pour l'exercice financier 2023**
- DE2023-220      **Avis de motion relatif au *Règlement sur la cotisation imposée aux membres de la Société de développement commercial du Faubourg Saint-Jean* pour l'exercice financier 2023, R.V.Q. 3190, et dépôt du projet de règlement**
- DE2023-220      **Approbation du budget de fonctionnement de la *Société de développement commercial du Faubourg Saint-Jean* pour l'exercice financier 2023**
- FN2023-031      **Avis de motion relatif au *Règlement modifiant le Règlement sur l'imposition des taxes et des compensations pour l'exercice financier de 2023*, R.V.Q. 3191, et dépôt du projet de règlement**
- 9- Adoption des règlements
- PA2023-075      ***Règlement modifiant le Règlement d'harmonisation sur l'urbanisme et les règlements d'arrondissement sur l'urbanisme relativement à plusieurs dispositions*, R.V.Q. 3123, tel que modifié**
- PA2023-029      ***Règlement modifiant le Règlement d'harmonisation sur l'urbanisme et les règlements d'arrondissement sur l'urbanisme relativement aux conditions relatives à l'exploitation d'une aire de stationnement commerciale à titre d'usage associé*, R.V.Q. 3173**
- PA2023-041      ***Règlement modifiant le Règlement sur le Plan directeur d'aménagement et de développement relativement au Programme particulier d'urbanisme pour le pôle urbain Belvédère*, R.V.Q. 3177**
- IN2023-001      ***Règlement sur des travaux, des services professionnels et techniques et le personnel requis pour la réalisation de projets relevant de la compétence de proximité de la ville et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés*, R.V.Q. 3192**
- 10- Rapport du comité exécutif sur les avis de proposition

### Comité exécutif du 12 mai 2023

Avis de proposition déposé par monsieur le conseiller Éric Ralph Mercier, lors de la séance du conseil de la ville tenue le 4 avril 2023, relativement au partage de l'agenda détaillé des rencontres du maire, des élus et des fonctionnaires de la Ville de Québec pendant leur mission à l'étranger

#### CS2023-012      **Rapport du comité exécutif sur l'avis de proposition**

Demande de délai additionnel jusqu'au 6 juin 2023 – Avis de proposition déposé par madame la conseillère Alicia Despins, lors de la séance du conseil de la ville tenue le 2 mai 2023, demandant de mandater le *Comité permanent de révision du Règlement sur la régie interne et la procédure d'assemblée du conseil de la ville* d'étudier la participation citoyenne aux séances du conseil de la ville et de suggérer des modifications afin de favoriser cette participation, avant 2024

#### DG2023-019      **Rapport du comité exécutif sur l'avis de proposition**

Avis de proposition déposé par madame la conseillère Patricia Boudreault-Bruyère, lors de la séance du conseil de la ville tenue le 2 mai 2023, demandant la création par la Ville d'un centre sportif multifonctionnel qui pourra notamment permettre la pratique du curling

#### LS2023-086      **Rapport du comité exécutif sur l'avis de proposition**

Avis de proposition déposé par monsieur le conseiller Stevens Mélançon, lors de la séance du conseil de la ville tenue le 4 avril 2023, demandant que chaque chantier soit inspecté à la fin de chacune des journées, dans l'objectif de donner des avertissements aux promoteurs en défaut et d'appliquer les infractions et peines aux récidives des entrepreneurs qui ne se conforment pas à la réglementation

#### PQ2023-021      **Rapport du comité exécutif sur l'avis de proposition**

Avis de proposition déposé par madame la conseillère Alicia Despins, lors de la séance du conseil de la ville tenue le 2 mai 2023, demandant la mise sur pied d'une formation obligatoire annuelle pour les élus municipaux portant sur le respect et la civilité, ainsi que sur la prévention de la violence et du harcèlement envers les autres membres du conseil de la ville, les employés municipaux et les citoyens

#### RH2023-489      **Rapport du comité exécutif sur l'avis de proposition**

- 11- Proposition sans préavis
  
- 12- Période d'intervention générale des membres du conseil
  
- 13- Période de questions des citoyens
  - a) Pour les personnes présentes, d'une durée de 30 minutes
  
  - b) Pour les questions écrites, d'une durée de 15 minutes
  
- 14- Nouvel avis de proposition
  
- 15- Reprise des matières qui n'ont pas été considérées avant la pause
  
- 16- Clôture de la séance.

Québec, le 12 mai 2023.

L'assistant-greffier de la Ville,



Julien Lefrançois

JL/ir